

1979-8^{bre} Divers projets règles ttes langues; Synopses OSF ttes langues; Informations O.C.I.F. [1979-October. Various drafts of a proposed Rule in all languages; Synopses from the OSF communities in all languages; O.C.I.F Information.] (Yellow Box 4)

Group I: Pamphlets and booklets on Franciscan Rule of Life.

English:

Rule of life of the Sisters of the Order of Saint Francis. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

A Statement of Understanding of Franciscan Penitential Life. 7 p. [1] ; 21x15 cm.

Synopsis of the texts of the Rules: of Francis; of Clare; of T.O.R. 1927; Synopsis of proposals of Rules: of the Sisters of the Order of Saint Francis (France); of the Franciscan Penitential Life (T.O.R.); of the Rule of Franciscan Life (Holland). 57 p. [3] ; 18x21 cm.

Synoptic Presentation of the Rule of St. Francis; of the Rule of St. Clare; of the proposed Rule of life of the Sisters of the Order of St. Francis. [Included in the book is "Answers to the Questions, Criticisms and Objections Recorded in the Analyses of the Rule of the Sisters of the Order of Saint Francis and noted in the Proceedings of the International Meeting of the Franciscan Sisters, Assisi, 1976." [2] 5 p.] 59 p. [1] ; 18x21 cm.

Franciscan Rule. [2] 44 p. ; 21x17 cm.

Latin:

Regula vitae Sororum Ordinis Sancti Francisci. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

French:

Règle de vie des Soeurs de l'Ordre de Saint François. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

La vie pénitente Franciscaine. 7 p. [1] ; 21x15 cm.

Synopse des texts de Règles: de François; de Claire; de T.O.R 1927; Synopse des propositions de Règles: des Soeurs de l'Ordre de saint François (France); de la Vie Pénitente franciscaine (T.O.R.); de la Règle de Vie franciscaine (Hollande). 59 p. [1] ; 18x21 cm.

Présentation synoptique: de la Règle de saint François; de la Règle de sainte Claire; du Projet de Règle de Vie des Soeurs de l'Ordre de saint François. 59 p. [1] ; 18x21 cm.

Règle de vie Franciscaine. [2] 44 p. ; 21x17 cm.

German:

Lebensregel der Schwestern vom Orden des Heiligen Franziskus. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

Darlegung zum Verständnis des franziskanischen Busslebens. 7 p. [1] ; 21x15 cm.

Synopse der Texte der Regeln: des hl. Franziskus; der hl. Klara; des Regulierten Dritten Ordens 1927; Synopse und der Regelentwürfe: der Schwestern vom Orden des hl. Franziskus (Frankreich); des franziskanischen Busslebens (T.O.R.); der Franziskanischen Lebensregel (Niederlande). 60 p. ; 15x21 cm.

Franziskanische Lebensregel. [2] 36 p. ; 21x17 cm.

Italian:

Regola delle suore dell'Ordine di San Francesco. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

Comprensione della vita penitenziale francescana. 7 p. [1] ; 21x15 cm.

Synopsi delle Regole: di Francesco; di Chiara; di T.O.R. 1927; Synopsi delle Proposte di Regola: delle Suore dell'Ordine di San Francesco (Francia); della vita penitente francescana (T.O.R.); di vita francescana (Olanda). 57 p. [3] ; 18x21 cm.
Regola e vita francescana. [2] 13 p. ; 21x15 cm.

Spanish:

Regla de vida de las Hermanas de la Orden de San Francisco. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

La vida penitencial franciscana. 7 p. [1] ; 21x15 cm.

Sinopsis de las Reglas: de Francisco; de Clara; de T.O.R. 1927; Sinopsis de las proposiciones de Reglas: de las Hermanas de la Orden de San Francisco (Francia); de la Vida penitencial franciscana (T.O.R.); de la Regla de Vida franciscana (Holanda) 57 p. [3] ; 18x21 cm.

Presentación sinóptica: de la Regla de san Francisco; de la Regla de santa Clara; del Proyecto de Regla de Vida de las Hermanas de la Orden de san Francisco. [Included in the book is "Respuestas a las preguntas, críticas y objeciones señalados en los analisis hechos de la Regla de las Hermanas de la Orden de San Francisco y anotados en las actas del Encuentro Internacional de las Hermanas Franciscanas, Assise, 1976." [2] 5 p.] 59 p. [1] ; 18x21 cm.

Regla de Vida Franciscana. [2] 20 p. [1] ; 21x15 cm.

Portuguese:

Regra de Vida das Irmãs da Ordem de São Francisco. 11 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

A vida penitente franciscana. 7 p. [1] ; 21x15 cm. (2 copies)

Sinopse dos textos de Regras: de Francisco; de Clara; da T.O.R. 1927; Sinopse das propostas de Regras: das Irmãs da Ordem de S. Francisco (França); da Vida Penitente franciscana (T.O.R.); da Regra de Vida franciscana (Holanda). 63 p. [1] ; 15x21 cm.

Regra de Vida Franciscana. [2] 31 p. [1] ; 30x21 cm.

Group II: Two files containing a translation of the Rule of Life of the Sisters of the Order of St. Francis and various information from the International Franciscan Congress and O.C.I.F (Office for Franciscan Congregations and Institutes).

Návrh francouzský. Řehole sester františkánek apoštolského života. [File contains French Proposal. Rule of the Franciscan Sisters of Apostolic Life in Czech. The document is a translation of "Règle de vie des soeurs de l'Ordre de Saint Francois," which was presented in France by P. Henri Peeters and P. Fidele Lenaerts, who were delegates for the Franciscans and the Capuchins.] 5 p.

International Franciscan Congress. (Assisi, Oct. 3-8, 1979). Statut für das Internationale Büro. [File contains Statute for the International Bureau in German.] 1 p.

International Franciscan Congress. (Assisi, Oct. 3-8, 1979). Statut für die Internationale Franziskanische Kommission. [File contains Statute for the International Franciscan Commission in German.] 1 p.

O.C.I.F. (Rome, May 6, 1978) Informations concernant le règle de Tiers ordre Régulier. F. Desiderius Kalverkamp secrétaire de l'O.C.I.F. [File contains Information: A New Rule for the Third Order Regular? by Secretary of the O.C.I.F, F. Desiderius Kalverkamp in English (3 copies) and German (4 copies).]